

DS3010

Quick start guide **English**

Lynvejledning **Dansk**

Schnellstartanleitung **Deutsch**

Guía de configuración rápida **Español**

Guide de démarrage rapide **Français**

Guida di avvio rapido **Italiano**

Snelstartgids **Nederlands**

Snabbstartguide **Svenska**

Stručný návod k rychlému použití **Čeština**

Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**

Pikaopas **Suomi**

Rövid üzembe helyezési útmutató **Magyar**

Skrócona instrukcja obsługi **Polski**

Manual de Início Rápido **Português**

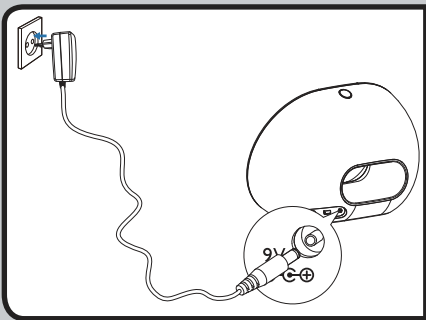
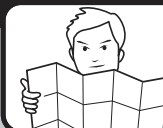
Краткое руководство **Русский**

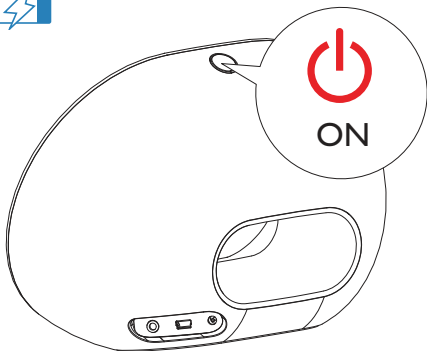
Stručná úvodná príručka **Slovensky**

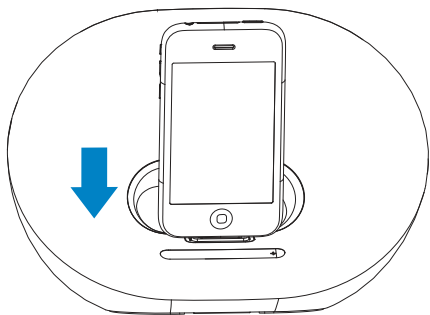


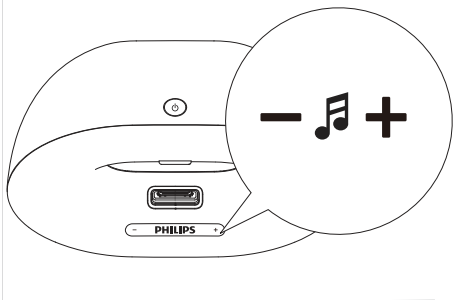
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

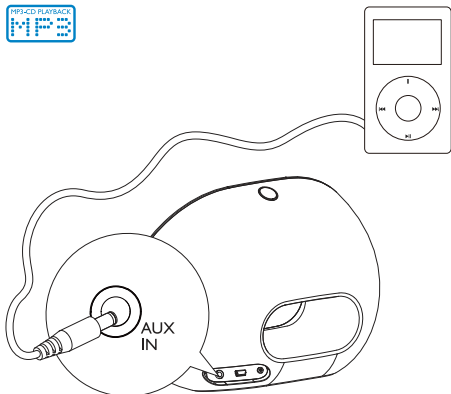
PHILIPS

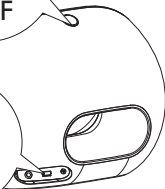
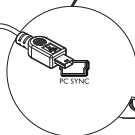
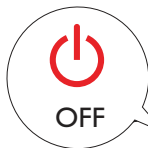
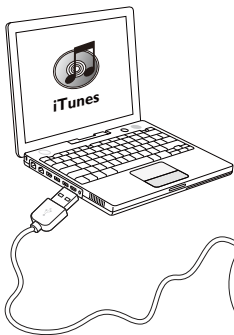


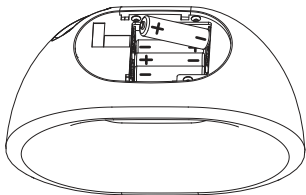
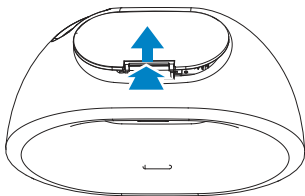












Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taittumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.
- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
- ⑭ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
- ⑮ Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.
- ⑯ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
- ⑰ Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta www.eiae.org.



The type plate is located in the battery compartment of the apparatus.

Identifikationspladen er placeret i apparatets batterirum.

Das Typenschild befindet sich im Batteriefach des Geräts.

La placa de identificación está situada en compartimento de las pilas del aparato.

La plaque signalétique est située dans le compartiment à piles de l'appareil.

La targa del modello si trova nel vano batteria dell'apparecchio.

Het typeplaatje bevindt zich in het batterijcompartiment van het apparaat.

Typplattan sitter i apparatens batterifack.

Štítek s typovými údaji je umístěn v přihrádce na baterie přístroje.

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στη θήκη μπαταριών της συσκευής.

Tyypikilpi on laitteen paristolokerossa.

A típusazonosító tábla a készülék elemtartó rekeszében található.

Tabliczka znamionowa znajduje się w komorze baterii urządzenia.

A placa de identificação está situada no compartimento das pilhas do aparelho.

Табличка с данными расположена в батарейном отсеке устройства.

Typový štítok sa nachádza v priestore pre batérie zariadenia.

Where the Mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.

Wenn der Netzstecker (MAINS) bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.

Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.

Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som fråkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.

Pokud je jako odpojovací zařízení použito SÍŤOVÉ napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.

Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.

Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.

Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desativação, o dispositivo de desativação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

Если для отключения устройства используется сетевой шнур или приборный штепсель, доступ к ним должен быть свободным.

Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži siet'ová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.

1 X certified AC/DC adapter Brand name: PHILIPS, Model No.: SEB0902000A; Input: 100-240V~50-60Hz 1A Output: 9V $\equiv$ 2.0A

1 x certificeret strømadapter varemærkenavn: PHILIPS, Modelnr.: SEB0902000A; Indgang: 100-240 V~50-60 Hz 1A Udgang: 9V $\equiv$ 2.0A

1 zertifizierter Netzadapter Markenname: PHILIPS, Modellnr.: SEB0902000A; Eingangsleistung: 100-240 V~50-60 Hz; 1A Ausgangsleistung: 9V $\equiv$ 2.0A

1 adaptador de corriente certificado Nombre de la marca: PHILIPS, N° de modelo: SEB0902000A; Entrada: 100-240 V~50-60 Hz 1A Salida: 9V $\equiv$ 2.0A

1 adaptateur secteur certifié marque : PHILIPS, modèle : SEB0902000A; entrée : 100-240 V~50-60 Hz - 1A, sortie : 9V $\equiv$ 2.0A

1 alimentatore certificato marca: PHILIPS, n. modello: SEB0902000A; ingresso: 100-240 V~50-60 Hz 1A uscita: 9V $\equiv$ 2.0A

1 gecertificeerde adapter merknaam: PHILIPS, modelnr: SEB0902000A; invoer: 100-240 V~50-60 Hz, 1A uitvoer: 9V $\equiv$ 2.0A

1 x certifierad nätdapter Märke: PHILIPS, Modellnr: SEB0902000A; Ingång: 100–240 V~50-60 Hz 1A Utgång: 9V $\equiv$ 2.0A

1 X certifikovaný adaptér napájení Název značky: PHILIPS, Číslo modelu.: SEB0902000A; Vstup: 100 - 240 V~50-60 Hz 1A Výstup: 9V $\equiv$ 2.0A

1 X τροφοδοτικό με πιστοποίηση Όνομα της εταιρείας κατασκευής: PHILIPS, Αριθμός μοντέλου: SEB0902000A; Είσοδος: 100-240V~50-60Hz 1A Έξοδος: 9V $\equiv$ 2.0A

1 sertifioitu verkkoalaite Merkki: PHILIPS, Mallinnumero: SEB0902000A; Tulo: 100–240 V~50-60 Hz 1A Lähtö: 9V $\equiv$ 2.0A

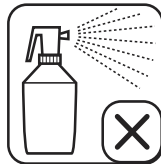
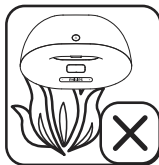
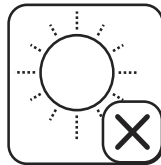
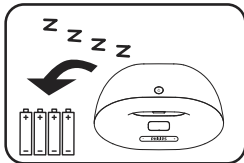
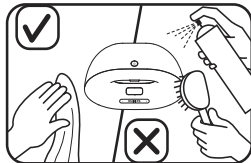
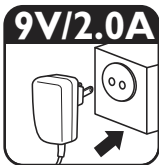
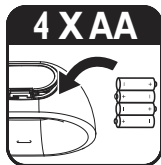
1 db tanúsított hálózati adapter Márkanév: PHILIPS, Típuszám: SEB0902000A; Bemenet: 100–240 V~50-60 Hz 1A Kimenet: 9V $\equiv$ 2.0A

1x certyfikowany zasilacz Marka: PHILIPS, Nr modelu: SEB0902000A; Moc wejściowa: 100–240 V~50-60 Hz 1A Moc wyjściowa: 9V $\equiv$ 2.0A

1 X transformador certificado Nome da marca: PHILIPS, Modelo n.º: SEB0902000A; Entrada: 100-240 V~50-60 Hz 1A Saída: 9V $\equiv$ 2.0A

1 сертифицированный адаптер питания Наименование бренда: PHILIPS, Номер модели: SEB0902000A; Вход: 100-240 В~50-60 Гц 1А Выход: 9В $\equiv$ 2.0А

1 x certifikovaný siet'ový adaptér Názov značky: PHILIPS, Číslo modelu: SEB0902000A; Vstup: 100 – 240 V~50-60 Hz 1A Výstup: 9V $\equiv$ 2.0A



Printed in China

DS3010_10_UM_V1.0

www.philips.com